

## Ozaki, Kuniko（日本）

[原文：英文]

### 资格说明

根据国际刑事法院《罗马规约》第 36 条第 4 款第 1 项以及关于国际刑事法院法官的提名和选举程序的决议（ICC-ASP/3/Res.6）第 6 段提交的说明。

(a) Kuniko Ozaki 教授是国际刑事法院法官职位的日本候选人，她品格高尚，清正廉明，具有在日本担任最高司法职务的资格。

Ozaki 教授是日本的一名杰出外交官，在国际法和国际刑法领域拥有丰富的专业知识。Ozaki 教授于 1979 年进入日本外务省，在她的整个外交生涯中，一直担任与法律工作有关的各种重要职务。她参与了国际犯罪问题、人权、恐怖主义、环境和不扩散等领域的各种条约和公约的谈判、批准和实施阶段，并从中做出了贡献。在日本常驻联合国代表团，她主要负责在大会第六委员会（法律事务）中讨论的问题，并深入参与了国际规则的制定过程。

除了外交生涯以外，在法务省，作为从属于刑事事务局的专家，Ozaki 教授参与了有关毒品犯罪、有组织犯罪、洗钱、恐怖主义和非法移民的国内法的大量起草和实施工作。她还作为日本代表团成员，积极参加了与犯罪有关的条约的谈判。她在国际刑法领域的经验和知识得到了广泛的认可，2006 年她被任命为联合国毒品和犯罪问题办事处条约事务司司长，并一直任职到 2009 年。担任这一职务期间，她的职责包括：协助各国批准和实施有关的国际条约，包括《联合国打击跨国有组织犯罪公约》和《联合国反腐败公约》；制定关于毒品、犯罪和恐怖主义的国内立法；技术援助，包括教育和培训发展中国家的法官和检察官；以及在冲突后的地区建立法治和国家刑事司法制度。

Ozaki 教授在履行上述职责时所表现出的专业风范，极好地体现了她在法律事务方面的超凡才干和能力，以及她的高尚品格。考虑到 Ozaki 教授的上述成就，内阁会议经过慎重考虑并遵循《罗马规约》第 36 条第 4 款第 1 项第 1 目规定的程序，提议并决定提名 Ozaki 教授为国际刑事法院法官的日本候选人。

(b) 现提名 Ozaki 教授为法院法官候选人，并列入《罗马规约》第 36 条第 5 款所指的名单 B。

Ozaki 教授一直深入参与国际人道主义法和人权法等国际法相关领域的工作，并在这些领域获得了超凡的专业知识和能力。作为人权和人道主义事务部部长，她曾负责筹备批准和实施多项日内瓦公约和附加议定书，并率领日本代表团出席联合国与人权有关的会议。作为法务省难民部部长，她还负责处理贩卖人口问题以及与难民有关的问题。更重要的是，她在纽约和东京积极参加了制定国际刑事法院规约的准备和谈判过程并做出了重大贡献。

除了为日本政府工作以外，Ozaki 教授还是一名有着丰富经验的学术律师，作为国际法教授，在多所大学和机构从事国际人道主义法和人权法以及与国际刑事法院有关事务的研究和教学。她在有关领域拥有广泛的著述，并发表过许多著作。

(c) Ozaki 教授精通并可流利使用英文。她还可熟练使用法文。

(d) 《罗马规约》第 36 条第 8 款第 1 项提及的资料如下：由于 Fumiko Saiga 法官去世后，现任法官中只有一名法官（男，名单 A）来自亚洲，因此选举 Ozaki 教授担任法院新任法官将显著改善法院法官构成的地域平衡和其他方面的平衡。

- (i) Ozaki 教授具有担任日本最高司法职务的资格。
- (ii) Ozaki 教授是亚洲地区国家日本的国民。
- (iii) Ozaki 教授是女性。

(e) Ozaki 教授在一些具体问题上，包括但不限于对妇女和儿童暴力问题，具有法律专门知识。作为人权和人道主义事务部部长，她参与处理与性别有关的问题，并率领日本代表团出席了 2000 年 6 月在纽约举行的“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”联大第二十三届特别会议。在整个生涯中，她在担任的不同职务中处理了贩卖人口问题。她还作为日本参加 1997 年预防犯罪和刑事司法委员会会议的代表团成员，为“预防犯罪和刑事司法领域消除对妇女暴力行为的示范战略和实际措施”的制定做出了贡献，并且从 2006 年起，作为联合国毒品和犯罪问题办事处条约事务司司长，负责示范战略和实际措施的实施。她为联合国毒品和犯罪问题办事处的活动所做的贡献得到了国际社会的高度认可。

(f) Ozaki 教授是日本国民，不拥有任何其他国家的国籍。

\*\*\*